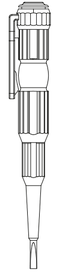
EN: This Datasheet/Document is presented by the manufacturer.

Please visit our website for pricing and availability at www.hestore.hu.

MAXWELL



VOLTAGE DETECTOR - WITH NON-CONTACT FUNCTION
FÁZISZERUZA - ÉRINTÉSMENTES FUNKCIÓVAL
FÁZOVACÍ TUŽKA - S BEZKONTAKTNÍ FUNKCÍ
FÁZOVACIA CERUZKA - S BEZKONTAKTNOU FUNKCIOU
CREION DE FAZĂ - CONTACTLESS

Product code / Termékkód / Kód produktu / Kód produktu / Cod:
25821

User Manual
Használati utasítás
Návod k použití
Návod na použitie
Instrucțiuni

2014/35

EN User manual

Description

Read and understand all instructions and safety information before using or servicing the instrument.

The voltage detector is used to recognize the presence of AC voltage, the built-in LED lighting and sound signal indicate to the user a successful result.

It combines the advantages of traditional phase pencil and non-contact voltage detectors. Traditional phase pencil, with which you can easily and quickly check which is the phase (live) cable. The tester is suitable for touch detection of voltage between 70 - 250 V AC. If the light is on, it is a phase (live) cable. If the light is off and a beep is heard, the voltage on the tested cable is less than 70 V AC. For non-contact testing, it can be used up to 70 - 600 V AC. During use in non-contact mode, none of its surfaces come into metallic contact with the surface to be measured, thereby minimizing the risk of electric shock, so that the position of the phase can be determined even more safely. For the measurement mode, use the surface with the cap at the end of the pen and watch the light and sound signal.

- Secure, contactless sensing
- LED light signal
- Polarity testing
- Continuity test

Attention!

1. The tester cannot be used to test voltages above the specified nominal voltage!
2. The perfect signal is provided only in the temperature range of -10 - (+50)°C and in the frequency range of 50-500 Hz.
3. The perceptibility of the signal may be impaired: in unfavorable light conditions (e.g. in sunlight).
4. Before use, the perfect functioning of the tester must be checked (SELF TEST).
5. Do not use the tester in the presence of moisture! (This includes dew, mist or rain)
6. Use the blade of the phase pencil only for checking voltage. It is forbidden to do any other work process without disconnecting the voltage! A damaged tester must not be used! Please note that under certain conditions, static electricity may be generated on the plastic body, which may cause incorrect readings (signals)! Never attempt to modify any part inside the tester.

To change the battery, pull the belt clip up slightly and slide it back. Insert 2 new batteries into the battery holder, pay attention to the correct polarity! Replace the belt clip. (push it forward until you hear a clicking sound). Caution: Do not operate the tester with the battery cover removed!

Operating ambient temperature:	-10 °C - +50 °C
Voltage detection range (with contact):	AC 70 – 250 V (50/60 Hz)
Voltage detection range (without contact):	AC 70 – 600 V (50/60 Hz)
Frequency:	50/60 Hz
Polarity test:	3 - 36 V DC
Continuity test:	0 - 50 MΩ
Power supply:	392A, AG3, LR41, 192 battery (2 x 1.5V included)
Size:	138 x Ø18 mm

Properties

- Non-contact detector for AC voltage AC 70 ~ 600 V (50/60HZ)
- AC Double layer housing
- It can be used to detect broken cables, detect voltage in outlets, electrical equipment, wires and cables.
- Light and sound signal when the voltage is detected.
- Hanger

Security

This manual and the markings on the instrument contain information to avoid dangerous and unsafe use.
Read and understand the important informations before using or servicing the instrument. Failure to do so could result in an accident and serious injury or death.
Do not attempt to repair the instrument as it contains no user serviceable parts.
Do not expose the instrument to any extremes of temperature or high humidity. See detailed description.
Failure to comply with safety regulations may result in injury to you or your instrument.

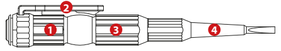
Risk of electric shock

Connecting to live circuits can cause serious injury or death.
Do not use the instrument if it is wet or damaged.
Do not use more voltage than allowed between the tip of the wire and ground.
Do not use the instrument when it is open.
Ignoring the advice can cause serious injury or even death.

Detector description

1. Indicator LED
2. Detector clip
3. Detector body
4. Detector sensor

Operation



The voltage measuring detector recognizes the AC voltages present, e.g.:
- In wall sockets
- In switches
- In circuit breakers
- In fuses
- In wires and cables

Note

The voltage detector can be used to detect breaks in the wires: De-energize the cable to be tested before the rupture test. If you touch one end of the cable to the metal body on the side of the device housing, and the other end to the measuring tip, a beeping sound will be heard if the cable is intact. If the cable is damaged or broken somewhere, the device does not beep. Test the instrument on a circuit or component of known operation.
If the instrument does not function as expected in a known working circuit, replace the battery.
If the instrument still does not work properly, have it checked by the specialist of the distributor.
Place the tip of the test electrode near the circuit or the instrument under test. The LED lights up and the instrument beeps when the AC voltage is between AC 70 ~ 250V (at 50/60 Hz).
Note: The voltmeter cannot measure voltage on a shielded cable, or if the cable is in a duct, if it is behind a panel, or if it is surrounded by metal!

HU Használati utasítás

Leírás

Olvassa el és értelmezze az összes utasítást és biztonsági információt mielőtt használná vagy szervizelhetné a műszert.

A feszültség kereső detektor az AC feszültség jelenlétének felismerésére szolgál, a beépített LED világítása jelzi a felhasználó számára a sikeres találatot.

Ötvözi a hagyományos fáziszeruza és az érintésmentes feszültség detektorok előnyeit. Hagyományos fáziszeruza, amellyel egyszerűen és gyorsan ellenőrizheti, hogy melyik a fázis (élő) kábel. A teszter AC 70 - 250 V közötti feszültség érintéses detektálására alkalmas. Ha a lámpa világít, az fázis (élő) kábel. Ha a lámpa nem világít, a vizsgált kábelen kisebb a feszültség, mint AC 70 V. Érintésmentes tesztelés esetén AC 70 - 600 V-ig alkalmazható. Érintésmentes üzemmódkor használat közben nem érintkezik semelyik felülete fémesen a mérendő felülettel, ezzel az áramütés veszélye minimálisra csökken, így még biztonságosabban állapítható meg a fázis helyzete. A mérési módhoz használja a markolat végén található felületet és figyelje a beépített piros LED lámpát.

- Polaritás tesztelés
- Folytonossági teszt
- Biztonságos, kapcsolat nélküli érzékelés
- Fényjelzés

Figyelem!

1. A teszter nem használható a megadott névleges feszültség feletti feszültség tesztelésére!
2. A tökéletes jelzés csak -10 - (+50)°C hőmérséklet-tartományban és az 50-500 Hz-es frekvenciatartományban biztosított. 3. A jelzés érzékelhetősége sérülhet: kedvezőtlen fényviszonyok mellett (pl. napfényben).
4. Használat előtt ellenőrizni kell a teszter tökéletes működését (ÖNTESZT).
5. A tesztert tilos nedvesség jelenlétében használni! (Ebbe beletartozik a harmat, pára vagy eső is)
6. A fázisceruza pengéjét csak feszültség-ellenőrzésre használja. Más munkafolyamatot tilos a feszültség leválasztása nélkül elvégezni! A sérült tesztert nem szabad használni! Kérjük, vegye figyelembe, hogy bizonyos körülmények között statikus elektromosság keletkezhet a műanyag testen, ami téves leolvasást (jelzést) okozhat!

Soha ne próbáljon módosítani semmilyen alkatrészt a teszter belsejében.

Működési környezeti hőmérséklet:	-10 °C - +50 °C
Érintéses feszültségdetektálás:	AC 70 - 250 V
Érintés nélküli feszültség-detektálás:	AC 70 - 600 V
Frekvencia:	50/60 Hz
Polaritás teszt:	3 - 36 V DC
Folytonossági teszt:	0 - 50 MΩ
Tápellátás:	392A, AG3, LR41, 192 elem (2 x 1,5V tartozék)
Méret:	138 x Ø18 mm

Jellemzők

- Érintkezés nélküli detektor AC feszültséghez AC 70 ~ 600 V (50/60HZ)
- Duplaborítású műszerház
- Felhasználható törött, sérült kábelek felismerésére, feszültség felismerésére kivezetésekben, elektromos berendezésekben, vezetékekben és kábelekben.
- Világító LED jelzőfény a feszültség felismerésekor.
- Akasztófül

Biztonság

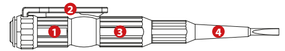
Ez a szabályzat és a műszeren található jelek információkat tartalmaznak, amelyek figyelembe vételével elkerülheti a veszélyes és nem biztonságos használatot.
Olvassa el és értelmezze a fontos információkat mielőtt használná vagy szervizeltetné a műszert. Az értelmezés elmulasztása balesetet és súlyos sérülést vagy halált eredményezhet.
Ne próbálja meg megjavítani a műszert, mert az nem tartalmaz a felhasználó által javítható részeket.
Ne tegye ki a műszert semmilyen szélsőséges hőmérsékletnek vagy magas páratartalomnak. Lásd a részletes leírást.
A védelmi előírások elkerülése sérülést okozhat Önben vagy műszerében.

Áramütés veszély

Működő áramkörhöz való csatlakoztatás komoly sérülést, esetleg halált is okozhat.
Ne használja a műszert, ha az nedves vagy sérült.
Ne használjon nagyobb feszültséget, mint a megengedett, a vezeték hegye és a földelés között.
Ne használja a műszert nyitott állapotban.
A tanácsok figyelmen kívül hagyása komoly sérülést, esetleg halált is okozhat.

Detektor Leírása

1. Visszajelző LED
2. Detektor clip
3. Detektor test
4. Detektor szenzor



Működés

A feszültségmérő detektor felismeri a jelenlévő AC feszültségeket pl.:
- Fali aljzatokban
- Kapcsolókban
- Áramköri megszakítókban
- Biztosítékokban
- Huzalokban és vezetékekben

Megjegyzés

A feszültség detektor használható a vezetékekben lévő törések felismerésére: Szakadásvizsgálat előtt feszültségmentesítse a vizsgálandó kábelt! A készülék markolatának végén lévő fém testhez érintve a kábel egyik végét, a másik végét pedig a mérőcsúcshoz, ép kábel esetén világító LED látható. Ha a kábel valahol sérült, szakadt a készülék visszajelző LED-je nem világít piros színnel. Tesztelje a műszert ismert működésű áramkörön vagy alkotóelemen.
Ha a műszer nem funkcionál ismert működő áramkörben az elvárásoknak megfelelően, cserélje ki az elemet.
Ha a műszer továbbra se működik megfelelően nézesse meg a forgalmazó szakemberével.
Helyezze a mérőelektróda hegyét az áramkör közelébe vagy a vizsgált műszerhez. A LED világít, ha az AC feszültség AC 70 ~ 250 V (50/60 Hz-en) közé esik.
Megjegyzés: A feszültségmérő nem tud feszültséget mérni árnyékolt kábelen, vagy ha a kábel egy csatornában fekszik, ha valamilyen panel mögött van, illetve ha fémmel van körülvéve!

CZ Návod k použití

Popis produktu

Před použitím nebo servisem přístroje si přečtěte a pochopte všechny pokyny a bezpečnostní informace. Detektor vyhledávání napětí slouží k detekci přítomnosti střídavého napětí, rozsvícením zabudované LED signalizuje uživateli úspěšné vyhledávání.

Spojuje výhody tradičních fázovacích tužek a bezkontaktních detektorů napětí. Tradiční fázová tužka, se kterou snadno a rychle zkontrolujete, který je fázový (živý) kabel. Tester je vhodný pro dotykovou detekci napětí mezi AC 70 – 250 V. Pokud kontrolka svítí, jde o fázový (živý) kabel. Pokud kontrolka nesvítí, napětí na testovaném kabelu je nižší než 70 V AC. Pro bezdotykové testování lze použít až do AC 70 - 600 V. Během používání v bezkontaktním režimu se žádný z jeho povrchů nedostane do kovového kontaktu s povrchem, který se má měřit, čímž se minimalizuje riziko úrazu elektrickým proudem, takže polohu fáze lze určit ještě bezpečněji. Pro režim měření použijte povrch na konci rukojeti a sledujte vestavěné červené LED světlo.

- Testování polarity
- Test kontinuity
- Bezpečné, bezkontaktní snímání
- Světelná signalizace

Pozor!

1.Tester nelze použít k testování napětí nad specifikované jmenovité napětí!
2. Dokonalý signál je zajištěn pouze v teplotním rozsahu -10 až (+50) °C a ve frekvenčním rozsahu 50-500 Hz.
3.Vnímatelnost signálu může být narušena: při nepříznivých světelných podmínkách (např. při slunečním světle).
4. Před použitím je třeba zkontrolovat bezvadné fungování testeru (SELF TEST).
5. Nepoužívejte tester v přítomnosti vlhkosti! (To zahrnuje rosu, mlhu nebo déšť)
6. Čepel fázové tužky používejte pouze ke kontrole napětí. Je zakázáno provádět jakýkoli jiný pracovní postup bez odpojení napětí! Poškozený tester se nesmí používat! Upozorňujeme, že za určitých podmínek se na plastovém těle může generovat statická elektřina, která může způsobit nesprávné odečítání (signály)! Nikdy se nepokoušejte upravovat žádnou část uvnitř testeru.

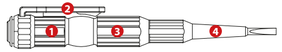
Teplota provozního prostředí:	-10 °C - +50 °C
Detekce dotykového napětí:	AC 70 - 250 V AC
Bezkontaktní detekce napětí:	AC 70 - 600 V
Frekvence:	50/60 Hz
Test polarity:	3 - 36 V DC
Test kontinuity:	0 - 50 MΩ
Napájení:	392A, AG3, LR41, 192 baterie (2 x 1,5V v balení)
Rozměr:	138 x Ø18 mm

Charakteristika
Bezkontaktní detekce AC napětí AC 70 ~ 600 V (50/60HZ)
Tělo zařízení s dvojitým krytem
Může se použít k detekci zlomených a poškozených kabelů, detekci napětí ve svorkách, elektrických zařízeních, vodičích a kabelech.
Svítící LED v případě detekce napětí
Ucho k zavěšení

Bezpečnost
Tyto pokyny a označení na přístroji obsahují informace, abyste se vyhnuli nebezpečnému použití. Před použitím nebo servisem přístroje si přečtěte a pochopte důležité informace. Pokud tak neučiníte, může dojít k nehodě a vážnému zranění nebo smrti.
Nepokoušejte se přístroj opravovat, protože neobsahuje žádné části opravitelné uživatelem. Nevystavujte přístroj extrémním teplotám nebo vysoké vlhkosti. Prohlédněte si podrobný popis. Nedodržení bezpečnostních předpisů může vést ke zranění vás nebo vašeho přístroje.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Připojení k obvodům pod napětím může způsobit vážné zranění nebo smrt.
Přístroj nepoužívejte, pokud je vlhký nebo poškozený.
Mezi špičkou drátu a zemí nepoužívejte větší napětí, než je povoleno.
Přístroj nepoužívejte, když je otevřený.
Ignorování rady může způsobit vážné zranění nebo dokonce smrt.

Popis detektoru
1. LED indikátor
2. Clip detektoru
3. Tělo detektoru
4. Senzor detektoru



Provoz
Detektor měření napětí rozpoznává přítomná střídavá napětí, např.:
• V nástěnných zásuvkách
• V přepínačích
• V jističích
• V Pojistkách
• V drátech a kabelech

Poznámka
Detektor napětí lze použít k detekci přerušení vodičů: Před zkouškou přetržení odpojte kabel, který se má testovat. Jedeným koncem kabelu se dotkněte kovového těla na konci rukojeti zařízení a druhým koncem se dotkněte měřicího hrotu. Pokud je kabel neporušený, uvidíte rozsvícenou LED diodu. Pokud je kabel někde poškozený nebo zlomený, LED indikátor zařízení nesvítí červeně. Otestujte přístroj na obvodu nebo komponentě se známým provozem.
Pokud přístroj ve známém pracovním obvodu nefunguje podle očekávání, vyměňte baterii. Pokud přístroj stále nepracuje správně, nechte jej zkontrolovat odborníkem distributora. Umístěte hrot testovací elektrody do blízkosti obvodu nebo testovaného přístroje. LED se rozsvítí, když je střídavé napětí mezi AC 70 ~ 250 V (při 50/60 Hz).
Poznámka: Zařízení nemůže měřit napětí na stíněném kabelu, nebo pokud kabel leží v kanálu, je-li za panelem, nebo je-li obklopen kovem!

SK Návod na použitie

Popis:
Pred použitím alebo servisom prístroja si prečítajte a pochopte všetky pokyny a bezpečnostné informácie.
Detektor vyhľadávania napätia slúži na detekciu prítomnosti striedavého napätia, rozsvietením zabudovanej LED signalizuje užívateľovi úspešné vyhľadávanie.

Spája výhody tradičných fázovacích cerúz a bezkontaktných detektorov napätia. Tradičná fázová ceruzka, s ktorou ľahko a rýchlo skontrolujete, ktorý je fázový (živý) kábel. Tester je vhodný pre dotykovú detekciu napätia medzi AC 70 - 250 V. Ak kontrolka svieti, ide o fázový (živý) kábel. Ak kontrolka nesvieti, napätie na testovanom káble je nižšie ako AC 70 V. Pre bezdotykové testovanie je možné ho použiť až do AC 70 - 600 V. Počas používania v bezkontaktnom režime sa žiadny z jeho povrchov nedostane do kovového kontaktu s povrchom, ktorý sa má merať, čím sa minimalizuje riziko úrazu elektrickým prúdom, takže polohu fázy možno určiť ešte bezpečnejšie. Pre režim merania použite povrch na konci rukoväte a sledujte vstavané červené LED svetlo.

• Testovanie polarity
• Test kontinuity
• Bezpečné, bezkontaktné snímanie
• Sveteľná signalizácia

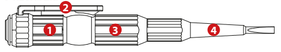
Pozor!
1.Tester nie je možné použiť na testovanie napätí nad špecifikované menovité napätie!
2.Dokonalý signál je zabezpečený len v teplotnom rozsahu -10 až (+50)°C a vo frekvenčnom rozsahu 50-500 Hz.
3. Vnímateľnosť signálu môže byť narušená: pri nepriaznivých svetelných podmienkach (napr. pri slnečnom svetle).
4. Pred použitím je potrebné skontrolovať bezchybné fungovanie testera (SELF TEST).
5. Nepoužívajte tester v prítomnosti vlhkosti! (To zahŕňa rosu, hmlu alebo dážď)
6. Čepeľ fázovej ceruzky používajte iba na kontrolu napätia. Je zakázané vykonávať akýkoľvek iný pracovný postup bez odpojenia napätia! Poškodený tester sa nesmie používať! Upozorňujeme, že za určitých podmienok sa na plastovom tele môže generovať statická elektrina, ktorá môže spôsobiť nesprávne odčítanie (signály)! Nikdy sa nepokúšajte upravovať žiadnu časť vo vnútri testera.

Teplota prevádzkového prostredia:	-10 °C - +50 °C
Detekcia dotykového napätia:	AC 70 - 250 V
Bezkontaktná detekcia napätia:	AC 70 - 600 V
Frekvencia:	50/60 Hz
Test polarity:	3 - 36 V DC
Test kontinuity:	0 - 50 MΩ
Napájanie:	392A, AG3, LR41, 192 batéria (2 x 1,5V v balení)
Rozmer:	138 x Ø18 mm

Charakteristika
Bezkontaktná detekcia AC napätia 70 ~ 600 VAC (50/60HZ)
Telo zariadenie s dvojitým krytom
Môže sa použiť na detekciu zlomených a poškodených káblov, detekciu napätia vo svorkách, elektrických zariadeniach, vodičoch a kábloch.
Svietiaca LED v prípade detekcie napätia
Ucho na zavesenie

Bezpečnosť
Tieto pokyny a označenia na prístroji obsahujú informácie, aby ste sa vyhli nebezpečnému použitiu. Pred použitím alebo servisom prístroja si prečítajte a pochopte dôležité informácie. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k nehode a vážnemu zraneniu alebo smrti.
Nepokúšajte sa prístroj opravovať, pretože neobsahuje žiadne časti opraviteľné používateľom. Nevystavujte prístroj extrémnym teplotám alebo vysokej vlhkosti. Pozrite si podrobný popis. Nedodržanie bezpečnostných predpisov môže viesť k zraneniu vás alebo vášho prístroja.
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom
Pripojenie k obvodom pod napätím môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
Prístroj nepoužívajte, ak je vlhký alebo poškodený.
Medzi špičkou drôtu a zemou nepoužívajte väčšie napätie, ako je povolené.
Prístroj nepoužívajte, keď je otvorený.
Ignorovanie rady môže spôsobiť vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Popis detektora
1. LED indikátor
2. Clip detektoru
3. Telo detektoru
4. Senzoru detektoru

Prevádzka


Detektor merania napätia rozpoznáva prítomné striedavé napätia, napr.:
• V nástenných zásuvkách
• V prepínačoch
• V ističoch
• V Poistkách
• V drôtoch a kábloch

Poznámka
Detektor napätia možno použiť na detekciu prerušenia vodičov: Pred skúškou pretrhnutia odpojte kábel, ktorý sa má testovať. Jedeným koncom kábla sa dotknite kovového tela na konci rukoväte zariadenia a druhým koncom sa dotknite meracieho hrotu. Ak je kábel neporušený, uvidíte rozsvietenú LED diódu. Ak je kábel niekde poškodený alebo zlomený, LED indikátor zariadenia nesvieti na červeno. Otestujte prístroj na obvode alebo komponente so známou prevádzkou.
Ak prístroj v známom pracovnom obvode nefunguje podľa očakávania, vymeňte batériu. Ak prístroj stále nepracuje správne, nechajte ho skontrolovať odborníkom distribútora. Umiestnite hrot testovacej elektródy do blízkosti obvodu alebo testovaného prístroja. LED sa rozsvieti, keď je striedavé napätie medzi AC 70 ~ 250 V (pri 50/60 Hz).
Poznámka: Zariadenie nemôže merať napätie na tienenom káble, alebo ak kábel leží v kanáli, ak je za panelom, alebo ak je obklopený kovom!

RO Instrucțiuni

Descriere
Vă rugăm să citiți și să respectați toate instrucțiunile și informațiile de siguranță înainte de a utiliza sau de a efectua lucrări de întreținere asupra instrumentului.
Detectorul de căutare a tensiunii este utilizat pentru a detecta prezența tensiunii AC, LED-ul încorporat se aprinde pentru a indica utilizatorului o căutare reușită.

Combină avantajele creionului tradițional de fază și detectorilor de tensiune fără contact. Creion tradițional de fază, cu care poți verifica ușor și rapid faza (în direct). Testerul este potrivit pentru detectarea la atingere a tensiunii între AC 70 - 250 V. Dacă lumina este aprinsă, cablul este sub tensiune. Dacă lumina este stinsă, tensiunea de pe cablul testat este mai mică de AC 70 V. Pentru testarea fără contact, poate fi utilizat în intervalul AC 70 - 600 V. În timpul utilizării în modul fără contact, nici una dintre suprafețele sale nu intră în contact metalic cu suprafața de măsurat, minimizând astfel riscul de șoc electric, astfel încât poziția fazei poate fi determinată și mai sigur. Pentru modul de măsurare, utilizați suprafața de la capătul mânerului și urmăriți lumina LED, roșie, încorporată.

• Testarea polarității
• Test de continuitate
• Detecție sigură, fără contact
• Semnal luminos

Atenție!
1. Testerul nu poate fi folosit pentru tensiuni peste tensiunea nominală specificată!
2. Semnalul perfect este furnizat numai în intervalul de temperatură de -10°C - (+50)°C și în domeniul de frecvență 50-500 Hz. 3. Perceptibilitatea semnalului poate fi afectată: în condiții de lumină nefavorabile (de exemplu, în lumina soarelui).
4. Înainte de utilizare trebuie verificată funcționarea perfectă a testerului (AUTO TEST).
5. Nu utilizați testerul în prezența umezelii! (Aceasta include roua, ceața sau ploaia)
6. Folosiți lama creionului de fază numai pentru verificarea tensiunii. Este interzisă efectuarea oricărui alt proces de lucru fără a deconecta tensiunea! Nu trebuie folosit tester dacă este deteriorat! Vă rugăm să rețineți că, în anumite condiții, electricitatea statică se poate acumula pe corpul din plastic, ceea ce poate cauza citiri (semnale) false.

Nu încercați niciodată să modificați nicio piesă din interiorul testerului.

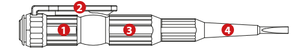
Temperatura ambiantă de funcționare:	-10 °C - +50 °C
Detectarea tensiunii la atingere:	70 - 250 V CA
Detectarea tensiunii fără contact:	70 - 600 V CA
Frecvență:	50/60 Hz
Test de polaritate:	3 - 36 V DC
Test de continuitate:	0 - 50 MΩ
Alimentare electrică:	Baterii 392A, AG3, LR41, 192 (2 x 1,5V incluse)
Dimensiuni:	138 x Ø18 mm

Caracteristici
Detector fără contact pentru tensiune 70 ~ 600 V CA (50/60HZ)
Panou de instrumente cu balamale duble
Poate fi folosit pentru a detecta cablurile rupte și deteriorate, detectarea tensiunii în terminale, echipamente electrice, fire și cabluri.
Indicator LED aprins când este detectată tensiune.
Poate fi agățat

Siguranță
Această politică și marcajele de pe instrument conțin informații pentru a evita utilizarea periculoasă și nesigură.
Citiți și aplicați informațiile importante înainte de a utiliza sau de a întreține instrumentul. Nerespectarea acestui lucru poate duce la accidente și vătămări grave sau deces.
Nu încercați să reparați instrumentul deoarece nu conține piese care pot fi reparate de către utilizator.
Nu expuneți instrumentul la temperaturi extreme sau umiditate ridicată. Vezi descrierea detaliată.
Nerespectarea normelor de siguranță poate duce la rănirea dumneavoastră sau deteriorarea instrumentului dumneavoastră.

Risc de electrocutare
Conectarea la circuite sub tensiune poate cauza vătămări grave sau deces.
Nu utilizați instrumentul dacă este ud sau deteriorat.
Nu utilizați mai multă tensiune decât cea permisă între vârful firului și masă.
Nu folosiți instrumentul când este deschis.
Ignorarea acestor atenționări poate provoca vătămări grave sau chiar moartea.

Descrierea detectorului
1. LED indicator
2. Clip detector
3. Corp detector
4. Senzor detector



Operare
Detectorul de măsurare a tensiunii recunoaște tensiunile AC prezente, de exemplu:
• În prize de perete
• În întrerupătoare
• În siguranțe
• În fire și cabluri

Cometariu
Detectorul de tensiune poate fi utilizat pentru a detecta întreruperi ale cablurilor: Deconectați cablul care urmează să fie testat înainte de testul de continuitate. Atingeți un capăt al cablului de corpul metalic de la capătul mânerului dispozitivului și atingeți celălalt capăt de vârful de măsurare.Dacă cablul este intact, veți vedea un LED aprins. Dacă cablul este deteriorat sau rupt undeva, LED-ul indicator al dispozitivului nu se aprinde în roșu. Testați instrumentul pe un circuit sau componentă a cărei funcționare este cunoscută.
Dacă instrumentul nu funcționează conform așteptărilor într-un circuit de funcționare cunoscută, înlocuiți bateria.
Dacă instrumentul tot nu funcționează corect, solicitați verificarea de către specialistul distribuitorului.
Așezați vârful electrodului de testare în apropierea circuitului sau a instrumentului testat. LED-ul se aprinde atunci când tensiunea CA este între 70 ~ 250V CA (la 50/60 Hz).
Notă: Instrumentul nu poate măsura tensiunea pe un cablu ecranat sau dacă cablul se află într-un canal, dacă este în spatele unui panou sau dacă este înconjurat de metal!